

Mode d'emploi

Lave-vaisselle

ASKO D3250

Chère clientèle ASKO !

Nous vous félicitons d'avoir choisi cet appareil ménager de haute qualité et nous vous souhaitons la bienvenue dans la grande famille scandinave ASKO ! Une famille internationale qui conserve ses racines en Scandinavie.

Résultats parfaits, design attrayant et fonctionnel, influence minimale sur la nature et l'environnement immédiat, convivialité, faible consommation d'eau, d'énergie et de temps, longue durée de vie, fiabilité de fonctionnement... Telles sont les caractéristiques que les appareils ménagers de première classe se doivent posséder et que nous essayons de vous apporter.

Quand vous achetez un appareil électroménager ASKO, vous êtes sûr que l'intérieur est à la hauteur de l'extérieur. Votre nouvelle machine est aussi esthétique que techniquement perfectionnée. Elle a été construite selon des règles d'éthique et de morale aussi rigoureuses que la qualité et les performances offertes. C'est ce que nous appelons la qualité scandinave.

Afin que vous puissiez profiter au maximum des caractéristiques et des fonctions de votre machine, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la machine pour la première fois. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous appeler ou à nous contacter sur notre site Internet.

Avec les meilleures salutations de Scandinavie et de nous tous à ASKO

Sommaire

Sommaire	Page 3-4	Options	13
Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois	5	Panier supérieur - inférieur	
Lisez attentivement le mode d'emploi		Température	
Soyez prudents avec certains matériaux		Départ différé	
Contrôle du réglage de la porte		Séchage	
Contrôle de la dureté de l'eau		Express	
Lave-vaisselle avec adoucisseur		Appuyez sur le bouton	
Sécurité	6	Marche/Stop	14
Généralités		Voulez-vous changer le programme sélectionné ?	
Remisage hivernal/Transport		Voulez-vous ajouter des plats ?	
Sécurité anti-débordement		Si la machine est arrêtée avec le disjoncteur principal	
Nettoyage		Après le lavage	
Matériaux d'emballage		Lavage économique	15
Mise au rebut		Lavez uniquement quand la machine est pleine	
Sécurité enfants	7	Choisissez une température inférieure	
Verrouillage du bouton, sécurité enfants		Sélectionnez un programme sans chauffage de séchage	
Lavage sécurité enfants		Ne rincez pas la vaisselle avant de la laver	
Attention aux enfants ! Le produit de lavage pour lave-vaisselle est corrosif		Choisissez un produit de lavage respectueux de l'environnement	
Éléments du lave-vaisselle	8	Raccordez de l'eau froide	
Caractéristiques techniques	8	Vaisselle fragile	16
Casiers de lavage	9	Décors fragiles	
Tableau de commande	10	Cristal/ verre	
Doseur	10	Argent	
Utilisation de base	11-14	Couverts avec manches collés	
Remplissez correctement les paniers		Bois	
Dosez le produit de lavage		Aluminium	
Sélectionnez un programme		Plastique	
		Protection des objets en plastique	
		Programme standard	17-18
		Nettoyage	19-20
		Tamis pour gros déchets	
		Tamis fin	
		Pompe de vidange	
		Bras gicleurs	
		Porte	



Produit de rinçage	21		
Remplissez en produit de rinçage			
Sélection du dosage			
Sel	22		
Remplissez en sel			
Réglages	23-26		
Reprogrammations			
Verrouillage du bouton, sécurité enfants			
Super-rinçage			
Réglage de la dureté de l'eau			
Réglage du signal			
Indications d'erreur	27		
Recherche de pannes	28-30		
La vaisselle n'est pas propre			
Taches ou voile sur la porcelaine			
La porcelaine est recouverte d'un film collant blanc/bleu			
Taches sur l'acier inoxydable ou l'argent			
Taches restantes après le lavage			
Bruits de martèlement durant le lavage			
Le lave-vaisselle ne démarre pas			
L'eau reste dans la machine			
Mauvaise odeur dans la machine			
Performances	31		
Installation	32-36		
Suggestions d'emplacement du lave-vaisselle			
A. Encastré			
B. Autonome			
C. Semi-autonome			
Raccordement de l'eau			
Raccordement électrique			
Raccordement à l'égout			
Pousser le lave-vaisselle en place			
A. Réglage d'une machine à six pieds (lave-vaisselle autonome)			
B. Réglage d'une machine à trois ou quatre pieds			
		C. Réglage d'une machine avec pied réglable	
		Réglage du socle (uniquement avec l'accessoire plaques de poussée)	
		Mise en place et vissage du lave-vaisselle	
		Montage du bourrelet d'étanchéité (sur la plaque de protection du socle au sol)	
		Réglage de la dureté de l'eau	
		Service & garantie	37
		Notes personnelles	38
		Mots de recherche	39
		Guide rapide	40

Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois

Lisez attentivement le mode d'emploi

Lisez attentivement le mode d'emploi avant de commencer à utiliser le lave-vaisselle, particulièrement les chapitres Sécurité, Sécurité enfants et Utilisation de base

Soyez prudents avec certains matériaux

Lisez le chapitre Vaisselle fragile avant de laver la porcelaine avec des décors non glacés ou des plats ou ustensiles en plastique, bois ou cristal.

Contrôle du réglage de la porte

Contrôlez que la porte du lave-vaisselle est correctement réglée. en ouvrant un peu la porte et en la relâchant. La porte s'arrête-t-elle exactement là où vous l'avez lâchée ? Si non, contrôlez les instructions d'installation ou consultez l'installateur.

Contrôlez la dureté de l'eau

Appelez le Service des eaux de votre commune pour connaître la dureté de l'eau utilisée. Cette information est importante pour le dosage du produit de lavage et du produit de rinçage.

Lave-vaisselle avec adoucisseur

Lorsque vous connaissez la dureté de l'eau, réglez l'adoucisseur, voir le chapitre Réglages. N'oubliez pas, avant de mettre en marche le lave-vaisselle, de remplir desel, voir le chapitre Sel.



Généralités

- Lisez et conservez ce mode d'emploi !
- Le raccordement de l'eau, le raccordement à l'éégout et les raccordements électriques doivent être effectués par des professionnels qualifiés.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle pour des tâches autres que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- Ne chargez pas la porte ou les paniers du lave-vaisselle avec quoi que ce soit d'autre que de la vaisselle.
- Utilisez uniquement du **produit de lavage** pour lave-vaisselle !
- Placez les couteaux et les objets tranchants de manière à ce qu'ils ne risquent pas de blesser les personnes ou d'endommager le lave-vaisselle.

Ne placez jamais des récipients contenant des restes de solvant dans le lave-vaisselle. Risque d'explosion ! Les récipients contenant des cendres, de la cire et des lubrifiants ne doivent pas non plus être lavés dans le lave-vaisselle.

Remisage hivernal/Transport

Remisez la machine à l'abri du gel. Évitez les longs transports par temps très froid. Transportez le lave-vaisselle à la verticale ou sur le dos.

Sécurité anti-débordement

La sécurité anti-débordement démarre le pompage et arrête l'alimentation en eau si le niveau d'eau de la machine dépasse le niveau normal. Si la protection se déclenche, fermez l'alimentation en eau et appelez le service d'entretien. Consultez également la « Recherche de pannes » aux pages 28-30.

Nettoyage

Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer les bords de la porte. N'utilisez pas de vaporisateur ! L'eau risquerait de pénétrer dans la serrure et d'atteindre les composants électroniques.

Matériaux d'emballage

Triez les matériaux conformément aux recommandations de votre ville.

Mise au rebut

Quand la machine a atteint la fin de sa durée de vie utile et doit être mise au rebut, elle doit d'abord être rendue inutilisable. Débranchez la machine et coupez son câble d'alimentation le plus court possible.

Prenez contact avec le service de ramassage des ordures de votre ville pour obtenir des informations sur la manière correcte de mettre la machine au rebut.

La machine est fabriquée et marquée pour le recyclage.



Verrouillage du bouton, sécurité enfants

Activez le verrouillage du bouton pour empêcher les enfants de démarrer la machine.

Procédez comme suit :

1. Arrêtez la machine à l'aide du disjoncteur principal.
2. Maintenez les boutons de sélection des options de température et de séchage quand vous activez le disjoncteur principal. Les symboles de la température, du séchage et du démarrage clignotent. Relâchez les boutons de sélection des options de température et de séchage.
3. Appuyez sur le bouton de sélection de programme. Quand le symbole de Lavage intensif est allumé, le verrouillage du bouton est activé.
4. Appuyez sur le bouton Marche/Stop pour enregistrer le réglage.

Une fois le verrouillage du bouton activé, les symboles de la température et du séchage clignotent lorsque vous essayez d'appuyer sur un des boutons.

Pour désactiver provisoirement le verrouillage du bouton quand vous souhaitez mettre en marche la machine, appuyez en même temps sur les boutons de sélection des options température et séchage. Le verrouillage du bouton est ensuite de nouveau activé automatiquement après 3 minutes.

Pour désactiver complètement le verrouillage du bouton, procédez de la même manière que pour l'activer. Quand le symbole de Lavage intensif est éteint, le verrouillage du bouton est désactivé.

Conseils !

Vous pouvez lire davantage sur ce sujet au chapitre Réglages.

Lavage, sécurité enfants

- Utilisez le panier à couteaux ou le porte-couteaux pour tous les objets longs/tranchants.
- Fermez toujours la porte et démarrez immédiatement le programme après avoir rempli la machine de produit de lavage.
- Maintenez les enfants éloignés du lave-vaisselle quand il est ouvert. Il peut contenir des restes de produit de lavage !
- Ne laissez pas les enfants utiliser ou jouer avec le lave-vaisselle. Observez toujours la plus grande prudence quand la porte de la machine est ouverte.

Attention aux enfants !



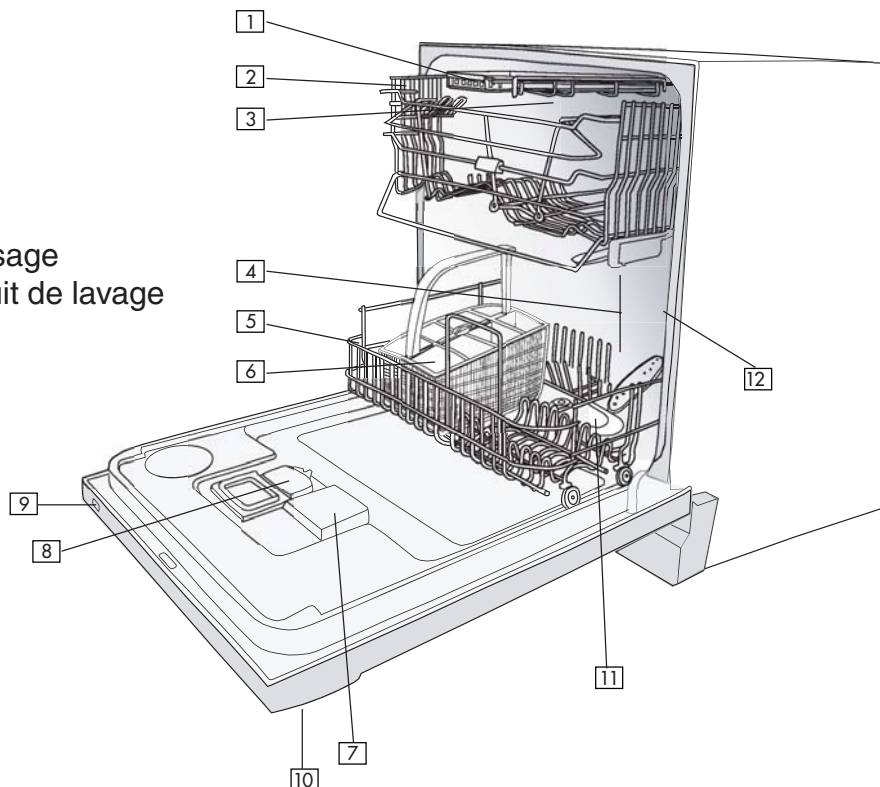
- Le produit de lavage pour lave-vaisselle est corrosif !

Conservez le produit de lavage et le produit de rinçage pour lave-vaisselle hors de la portée des enfants ! En cas d'ingestion de produit de lavage, faites boire un ou deux verres d'eau ou de lait à la personne. N'essayez pas de provoquer des vomissements. Contactez un médecin ! En cas de contact du produit de lavage avec les yeux, rincez abondamment (pendant au moins 15 minutes) avec de l'eau.

Éléments du lave-vaisselle*

1. Casier à couteaux
2. Casier supérieur
3. Voyant
4. Bras gicleurs
5. Casier inférieur
6. Casier à couverts
7. Produit de rinçage Remplissage
8. Compartiment pour le produit de lavage
9. Disjoncteur principal
10. Tableau des programmes
11. Tamis
12. Plaque signalétique

*Des différences peuvent être observées en fonction des modèles et des marchés.



Caractéristiques techniques

Hauteur	820–870 mm
Largeur	596 mm
Profondeur	550 mm****
Poids	48 kg/51 kg avec adoucisseur*
Capacité**	12 couverts
Pression d'eau	0,03–1,0 MPa (0,3–10 kp/cm ²)
Raccordement	Monophasé, 230 V, 50 Hz 10 A***
Puissance de raccordement max.	1 900 W***
Accessoires	Plan de travail, plaques latérales, protection anti-basculement

*Des différences peuvent être observées en fonction des modèles et des marchés.

**Selon la norme EN 50242.

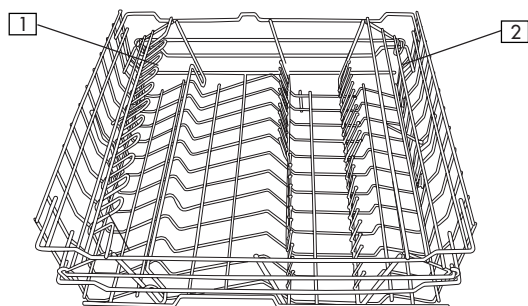
***Voir la plaque signalétique.

****Sans porte en bois montée.

Casiers de lavage*



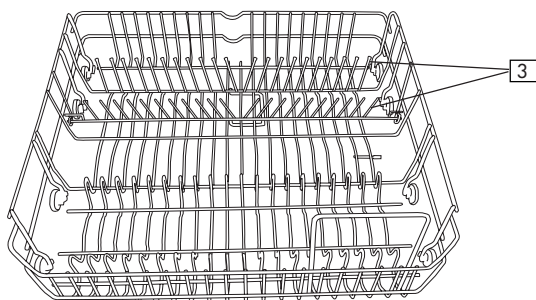
Casier supérieur



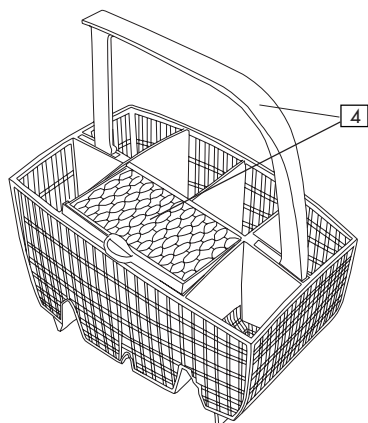
1. Étagère pour verres à vin
2. Étagère pour tasses
3. Porte-assiettes rabattable
4. Casier à couverts avec volet et poignée rabattable

*Des différences peuvent être observées en fonction des modèles et des marchés.

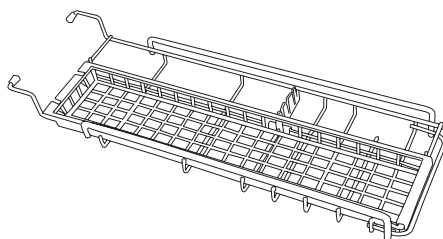
Casier inférieur



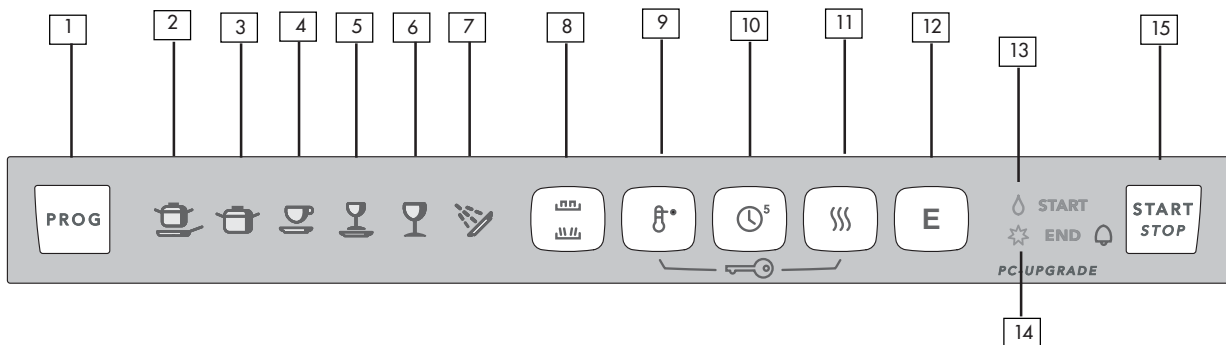
Casier à couverts



Casier à couteaux

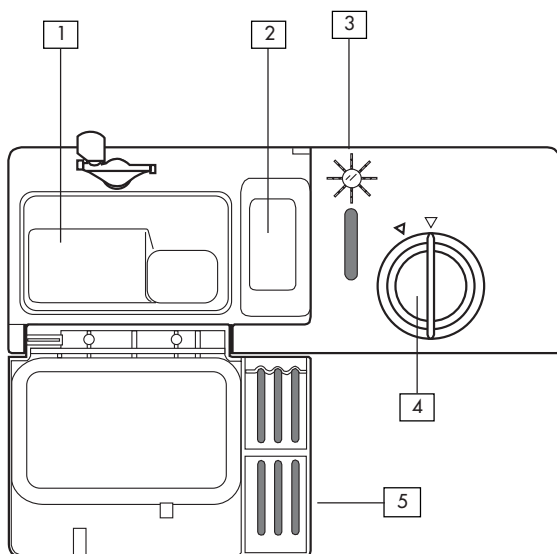


Tableau



- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Sélecteur de programme | 9. Température |
| 2. Intensif | 10. Départ différé |
| 3. Fort | 11. Séchage |
| 4. Normal | 12. Express |
| 5. Fragile | 13. Indication du produit de rinçage |
| 6. Rapide | 14. Indication du sel |
| 7. Pré-rinçage | 15. Marche/Stop |
| 8. Panier supérieur - inférieur | |

Doseur



1. Compartiment du produit de lavage principal
2. Compartiment pour le produit de pré-lavage
3. Regard de contrôle pour le produit de rinçage (Ne concerne pas tous les modèles)
4. Couverture du produit de rinçage
5. Volet pour le compartiment du produit de lavage

Voici des instructions pas à pas pour vous aider à obtenir le meilleur résultat de lavage possible.

1 Remplissez correctement les paniers !

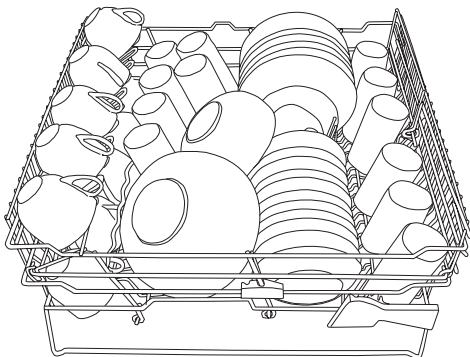
Votre lave-vaisselle est équipé d'un Super Cleaning System™. Il n'est donc pas nécessaire de rincer la vaisselle avant de la laver.

Enlevez simplement les restes d'aliments et les déchets les plus importants. Une solution confortable et respectueuse de l'environnement !

Placez les verres, les tasses, les bols, les soucoupes et les assiettes à dessert dans le panier supérieur. Placez les verres à vin dans l'étagère au bord ondulé et les couteaux dans le panier à couteaux, si la machine en comporte un.

REMARQUE !

Tournez toutes les surfaces sales vers l'intérieur ou vers le bas !



Placez les plats, les assiettes et les couverts (panier à couverts) dans le panier inférieur. Le compartiment amovible pour assiettes disponible sur certains modèles peut être retiré facilement pour faire de la place aux grands plats, aux casseroles et marmites ou être remis en place sur trois positions différentes.

Placez les couverts avec le manche vers le bas et séparez-les le plus possible. Vérifiez que les cuillères ne sont pas emboîtées les unes dans les autres.

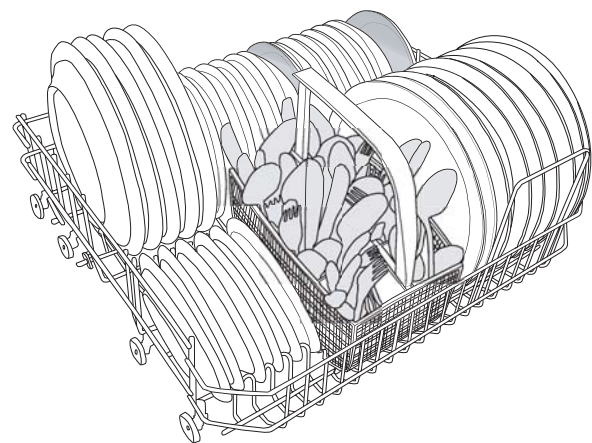
Ne placez pas des couverts de différents matériaux, par exemple en argent et en acier inoxydable dans le même compartiment (risque de taches).

Le panier à couverts comporte en son centre un volet rabattable pour, par exemple, les petits objets ou les manches courts des fouets des batteurs électriques.

Placez les longs couverts et les couverts à découper dans le compartiment spécial pour couteaux si la machine en comporte un ou dans le panier supérieur.

Contrôlez que les bras gicleurs peuvent tourner librement.

Consultez le chapitre Vaisselle fragile si vous souhaitez laver des plats fragiles.



2 Dosez le produit de lavage.

Le produit de lavage doit être dosé en fonction de la dureté de l'eau.

Suivez les indications de dosage sur l'emballage du produit de lavage. Si votre lave-vaisselle comporte un adoucisseur, dosez comme si vous utilisiez de l'eau douce.

Versez le produit de lavage dans le compartiment qui lui est destiné. Il y a un compartiment pour le pré-lavage et un pour le lavage principal, voir le Doseur. Contactez le fabricant du produit de lavage si vous avez des questions concernant le produit de lavage.

AVERTISSEMENT !



Attention aux enfants !

- Le produit de lavage pour lave-vaisselle est corrosif.





REMARQUE !

Utilisez uniquement du produit de lavage pour lave-vaisselle !

Les détergents pour vaisselle à la main ne doivent en aucun cas être utilisés dans la mesure où la mousse qu'ils produisent constitue un obstacle au travail de la machine.

3 Appuyez sur le disjoncteur principal

4 Sélectionnez un programme

Sélectionnez un programme en appuyant une ou plusieurs fois sur le sélectionneur de programme jusqu'à le symbole du programme souhaité soit allumé.



Intensif

Utilisez ce programme pour le lavage des plats très sales, des casseroles et des marmites. Ce programme a la température de lavage la plus élevée et est donc le plus efficace contre la saleté.



Fort

Le programme de fort doit être utilisé pour le lavage des plats très sales tels que les casseroles, les marmites et les plats à gratin. Si ces plats ne remplissent pas la machine, vous pouvez compléter avec des assiettes, des plats, etc.



Normal

Utilisé pour les plats normalement sales tels que les assiettes, les plats de service, les tasses, les verres, etc.

Pour le lavage de plats normalement sales, utilisez le Programme de lavage

Normal  à **Température normale** ° et avec **Séchage normal** .

Pour économiser de l'eau et de l'énergie, utilisez la Température économique et le Séchage économique.



Fragile

Si la vaisselle n'est pas très sale, vous pouvez utiliser le programme de Lavage fragile. Ce programme est destiné aux verres et à la porcelaine venant d'être utilisés et ne nécessitant donc pas un programme plus puissant.

Vaisselle fragile

Les plats fragiles peuvent être lavés avec le programme de Lavage fragile. Par prudence, ne sélectionnez pas l'option de chaleur de séchage. Voir également le chapitre sur la vaisselle fragile.



Rapide

Vous pouvez utiliser le lavage rapide si la vaisselle n'est pas très sale. Ce programme convient aux verres et à la porcelaine légèrement sale comme, par exemple, les tasses à café.



Pré-rinçage

Pour rincer la vaisselle en attendant que la machine soit pleine.



Programme de rinçage

Le programme de rinçage comporte un rinçage avec chauffage et séchage. Ce programme est recommandé lors de la fabrication des conserves lorsque vous souhaitez rincer et chauffer des bocaux en verre déjà propres.

Si vous souhaitez utiliser l'option, passez au point 5. Sinon, vous pouvez maintenant mettre en marche la machine, voir le point 6.

Options

5 Sélection d'une option

Pour sélectionner une option, appuyez sur un des boutons des options.

Panier supérieur - inférieur

En appuyant sur le bouton d'option pour panier supérieur/panier inférieur (voir l'illustration de l'affichage page 10), vous pouvez choisir d'effectuer le lavage uniquement avec le panier supérieur, le panier inférieur ou les deux paniers. Le symbole correspondant s'allume pour indiquer quel panier a été sélectionné pour le lavage. Lorsque les deux paniers sont utilisés, les deux symboles doivent être allumés.

Température

Le bouton de l'option de température vous permet de sélectionner vous-même la température de lavage. Vous pouvez modifier la température comme indiqué ci-dessous :

	Normale	Économique
Intensif :	75°C	60°C
Fort :	70°C	55°C
Normal :	65°C	55°C
Fragile :	50°C	40°C
Rapide :	50°C	30°C

Le symbole de la température est allumé si vous avez sélectionné la température **normale**. La sélection est conservée jusqu'à la prochaine modification.

5 Départ différé

Si vous souhaitez que la machine démarre ultérieurement, appuyez sur le bouton de l'option de Départ différé. Le symbole avec horloge situé sur le bouton s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton Marche/Stop pour que la machine démarre le programme choisi dans 5 heures. Pour interrompre le Départ différé, appuyez pendant trois secondes sur le bouton Marche/Stop.

Séchage

Pour un meilleur résultat de séchage, appuyez sur le bouton Options de Séchage normal et un symbole en forme de trois vaguelettes s'allume. Si vous souhaitez utiliser Séchage économique, appuyez de nouveau pour que le symbole s'éteigne.

E Express

La sélection de l'option Express vous permet de réduire le temps de lavage et de diminuer la température de lavage de 10°C. Cette option ne peut pas être utilisée avec les programmes Rapide et Pré-rinçage.





6 Appuyez sur le bouton

Marche/Stop et fermez la porte

La machine se met en marche. Elle prend en charge tout le lavage automatiquement. Fermez bien la porte ; autrement, la machine ne démarre pas.

Voulez-vous changer le programme sélectionné ?

Si vous souhaitez changer de programme après avoir mis en marche la machine, appuyez pendant trois secondes sur le bouton Marche/Stop. Sélectionnez ensuite un nouveau programme et appuyez de nouveau sur le bouton Marche/Stop.

Voulez-vous ajouter des plats ?

Ouvrez la porte : la machine s'arrête automatiquement. Placez les plats à laver dans la machine et fermez la porte. La machine reprend le cours du programme là où elle s'était arrêtée.

Si la machine est arrêtée avec le disjoncteur principal

(ou à la suite d'une panne de courant) avant que le programme de lavage ne soit terminé, le programme interrompu reprend dès que la machine est de nouveau sous tension.

REMARQUE !

Le programme est interrompu si le courant est coupé ou si la porte est ouverte plus de 2 minutes durant le séchage.

7 Après le lavage

Une fois le cycle de lavage terminé, la machine n'utilise plus que du courant dit de repos. Si vous souhaitez couper complètement le courant, arrêtez la machine à l'aide du disjoncteur principal. Fermez le robinet d'eau si la machine ne doit pas être utilisée sur une période prolongée, par exemple pendant les vacances.

Conseils !

Pour que la vaisselle sèche encore plus vite, entrebâillez légèrement la porte.

Lavage économique

Lavez uniquement quand la machine est pleine

Attendez que la machine soit pleine pour économiser de l'énergie.

Choisissez une température inférieure

Vous pouvez réduire la température si la vaisselle n'est que légèrement sale.

Sélectionnez un programme avec Séchage économique

Vous économisez de l'énergie lorsque vous sélectionnez les programmes avec Séchage économique. Le résultat de séchage est meilleur si vous entrebâillez légèrement la porte une fois le programme terminé.

Ne rincez pas la vaisselle avant de la laver

Grâce au Super Cleaning System™, vous n'avez pas besoin de rincer la vaisselle sous le robinet avant de la placer dans le lave-vaisselle.

Choisissez un produit de lavage respectueux de l'environnement

Lisez la déclaration environnementale sur l'emballage !

Raccordez l'eau froide

Si la machine est raccordée à l'eau froide, les cycles sont plus longs dans la mesure où le chauffage de l'eau prend plus de temps. Ce temps de lavage prolongé permet donc d'utiliser un programme à température de lavage plus basse tout en obtenant le même résultat.

Vaisselle fragile

Un certain nombre de plats ne supportent pas le lavage en machine. Les raisons en sont différentes. Certains matériaux ne supportent pas des températures élevées, d'autres peuvent être endommagés par le produit de lavage pour le lave-vaisselle.

Décors fragiles

La porcelaine avec décor appliqué sur le glaçage (le décor est rugueux au toucher) ne doit pas être lavée dans le lave-vaisselle.

Cristal/ verre

Placez ces objets de manière à ce qu'ils ne risquent pas de s'entrechoquer durant le lavage. Utilisez la température de lavage la plus basse et le programme le plus court possible. N'utilisez pas de chaleur de séchage ! Les objets antiques et très délicats ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle.

Les verres lavés en machine à des températures élevées peuvent, avec le temps, être recouverts d'un voile grisâtre impossible à éliminer. Lavez les verres délicats à la température la plus basse possible et avec une faible dose de produit de lavage.

Argent

Les objets en argent et en acier inoxydable ne doivent pas être en contact les uns avec les autres dans la mesure où l'argent risque d'être décoloré.

Couverts avec manches collés

Certains types de colle ne supportent pas le lavage en lave-vaisselle. Les poignées des ustensiles risquent de se détacher.

Bois

Les objets en bois ne peuvent être lavés dans le lave-vaisselle que s'ils comportent le marquage Lavable en lave-vaisselle.

Aluminium

L'aluminium peut être endommagé par le lavage en machine. Cependant, les casseroles en aluminium de bonne qualité peuvent être lavées dans le lave-vaisselle même si ceci résulte en une réduction de la brillance de l'aluminium.













Plastique

Certains types de plastique ne supportent pas les températures élevées du lavage en machine.

Protection des objets en plastique

Sélectionnez un programme à Température économique et avec Séchage économique.

Programme standard

Programme				Programme testé	
Pression					
Programme	Intensif	Fort	Normal	Normal	Fragile
Option	 ° 	 ° 	 ° 	--	 °
Fonctionnement de la machine					
Température	75°C	70°C	65°C	55°C	50°C
Pré-lavage avec SCS* (nombre)	2	2	2	--	--
Lavage principal (nombre)	1	1	1	1	1
Rinçage (nombre)	3	3	2	2	2
Rinçage final	70°C	70°C	70°C	60°C	50°C
Ventilateur	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Consommation d'eau					
1. Temps de lavage (env. min.)	165	160	125	--	85
1. Énergie (env. KWh)	1,0	0,9	0,8	--	0,3
2. Temps de lavage (env. min.)	195	190	140	145	100
2. Énergie (env. KWh)	1,8	1,7	1,5	1,0	0,8
Consommation d'eau (litres)	18,0	18,0	15	9,9	9,5

* SCS = Super Cleaning System™.



** La durée de lavage peut varier légèrement en fonction de la température de l'eau, des variations de tension, etc.

1. Raccordement à l'eau chaude env. 60°C.

2. Raccordement à l'eau froide, env. 15°C.





Programme					
Pression					
Programme	Rapide	Pré-rinçage			
Option	--	--			
Fonctionnement de la machine					
Température	30 °C	--			
Pré-lavage avec SCS* (nombre)	--	--			
Lavage principal (nombre)	1	--			
Rinçage (nombre)	2	1			
Rinçage final	--	--			
Ventilateur	--	--			
Consommation d'eau					
1. Temps de lavage (env. min.)	15	4			
1. Énergie (env. kWh)	0,02	0,01			
2. Temps de lavage (env. min.)	20	4			
2. Énergie (env. kWh)	0,1	0,01			
Consommation d'eau (litres)	8,0	3,0			

* SCS = Super Cleaning System™.

** La durée du cycle de lavage peut varier légèrement en fonction de la température de l'eau, des variations de tension, etc.

1. Raccordement à l'eau chaude env. 60°C.

2. Raccordement à l'eau froide, env. 15°C.

Nettoyage

Nettoyage

Le conteneur de la machine est fabriqué en acier inoxydable et demeure propre grâce à l'utilisation normale du lave-vaisselle. Si votre eau est très calcaire (dure), des dépôts de calcaire peuvent se former dans la machine. Dans ce cas, effectuez un programme de lavage normal après avoir versé deux cuillerées à soupe d'acide citrique dans le compartiment du produit de lavage.

Tamis pour gros déchets

Le tamis pour gros déchets récupère tous les restes d'aliments qui ne peuvent pas passer dans la pompe de vidange. Retirez et videz le tamis en cas de besoin. N'oubliez pas de le remettre en place !

Tamis fin

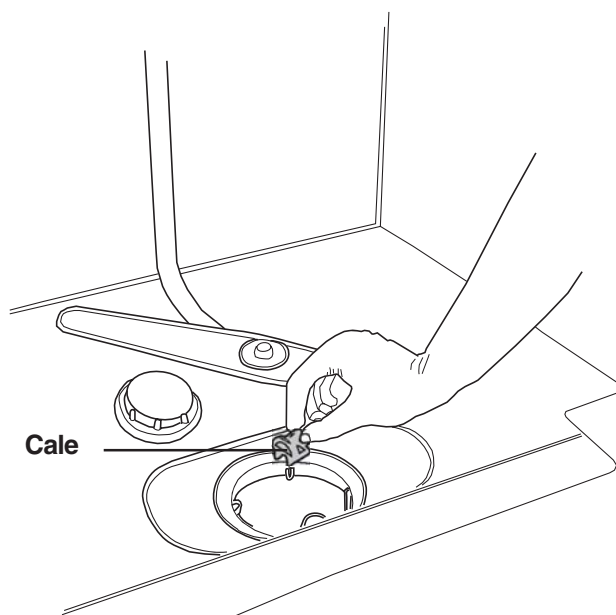
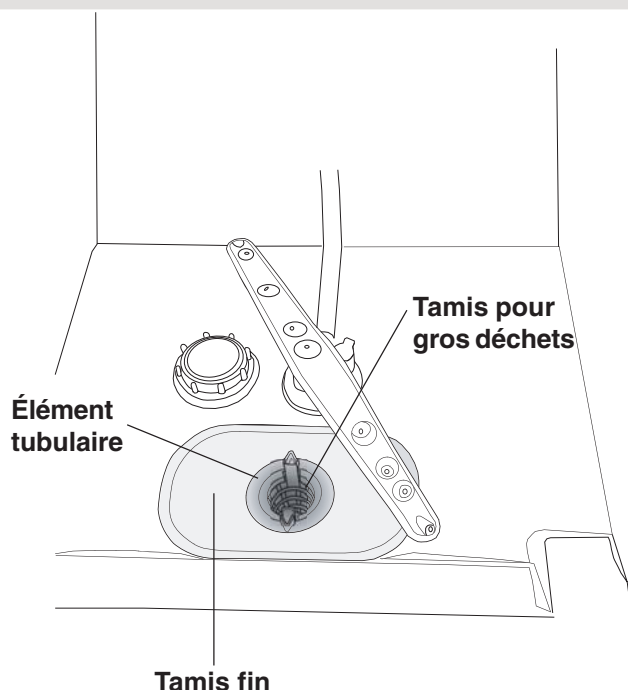
Les éléments recueillis par le tamis fin sont évacués automatiquement lors de chaque séquence de lavage. Cependant, le tamis fin doit être nettoyé deux fois par an.

1. Pour retirer le tamis fin, tourner l'élément tubulaire du tamis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis sortez l'élément tubulaire et le filtre pour gros déchets par le haut.
2. Nettoyez avec une brosse à vaisselle. Vérifiez que les bords assurent une bonne étanchéité quand vous remettez le tamis fin en place.

Pompe de vidange

La pompe est peut être atteinte depuis l'intérieur de la machine.

1. Débranchez **toujours** la fiche de la sur la prise murale avant de nettoyer la pompe.
2. Commencez par retirer le tamis pour gros déchets en pressant les deux bords l'un contre l'autre et en tirant le tamis vers le haut.
3. Desserrez ensuite la partie mobile du tamis en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez le tamis fin.
4. Retirez en dernier la petite cale à gauche du puits.



5. En passant un doigt dans le trou, vous pouvez faire tourner les ailes de la pompe et retirer tout élément bloquant son fonctionnement.
6. Remettez en place la cale et les tamis.
7. Branchez la fiche sur la prise murale.

Si la machine ne démarre toujours pas et si un bruit de bourdonnement se fait entendre, la sécurité anti-débordement a été activée.

- Fermez l'eau
- Débranchez la fiche de la sur la prise murale
- Appelez le Service d'entretien

AVERTISSEMENT !



N'oubliez pas de remettre la cale en place !

Bras gicleurs

Les ouvertures des gicleurs et les paliers peuvent se colmater.

1. Tirez le bras gicleur inférieur vers le haut pour le retirer.
2. Éliminez les déchets accumulés avec une aiguille ou un objet similaire. Des ouvertures sont également ménagées sous les bras gicleurs.

Pour détacher le bras gicleur supérieur, vous devez retirer le panier supérieur.

3. Sortez le panier et tournez la butée du panier vers le haut sur les deux rails (voir la figure). Le panier peut maintenant être retiré.
4. Retirez le bras gicleur supérieur de la même manière que le bras gicleur inférieur et nettoyez-le.

Porte

Utilisez uniquement un chiffon humide (avec si nécessaire un peu de détergent) pour nettoyer le bord autour de la porte. N'utilisez jamais de vaporisateur autour de la serrure de la porte afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans la serrure et n'atteigne les composants électroniques.

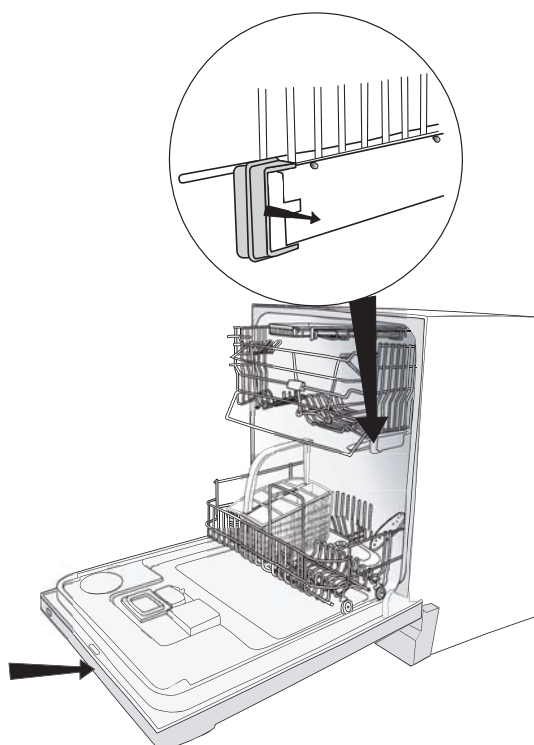
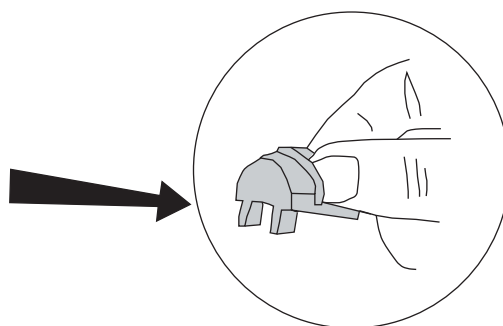
AVERTISSEMENT !



N'utilisez jamais de vaporisateur autour de la serrure de la porte.

Conseils !

Pour éviter toute mauvaise odeur dans le lave-vaisselle, nettoyez les bandes et les coins à l'aide d'une brosse à vaisselle et de détergent peu moussant.



Produit de rinçage

Remplissage en produit de rinçage

Le séchage s'effectue plus rapidement si un produit de rinçage est utilisé.

Machines avec indication sur le tableau des commandes

Quand le produit de rinçage est épuisé, son symbole s'allume sur le tableau*.

Procédez comme suit pour remplir en produit de rinçage :

1. Tournez et retirez le couvercle du compartiment du produit de rinçage à droite du doseur. C'est ici que vous versez la quantité nécessaire de produit de rinçage pour chaque lavage.

2. Remplissez prudemment en produit de rinçage jusqu'à la manette du réglage du dosage.

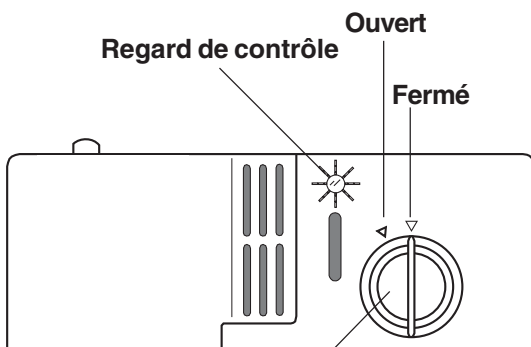
Modifiez le dosage si nécessaire. N'oubliez pas de refermer le couvercle !

*REMARQUE !

Un certain temps peut s'écouler, après le remplissage, avant que le voyant s'éteigne.

Machines avec regard de contrôle

Un regard de contrôle est placé au centre du doseur (voir la figure). Un regard complètement noir indique qu'il y a suffisamment de produit de rinçage. Par contre, si le regard est transparent, vous devez effectuer un remplissage d'appoint en produit de rinçage, voir ci-dessus.



Couvercle du produit de rinçage
Ouvrez en tournant et levant le couvercle !

Sélection du dosage

Le doseur est normalement réglé sur 1 = eau douce. Il peut être nécessaire de modifier le réglage en fonction de la dureté de l'eau.

Ouvrez le couvercle du produit de rinçage. C'est ici que se trouve la poignée de réglage du doseur. Réglez sur 1-6 : plus l'eau est dure et plus le dosage doit être élevé.

Si le degré de dureté de l'eau est supérieur à 10-12 °dH, vous devez utiliser un produit de rinçage avec acide citrique (c.-à-d. un produit de rinçage dit acide) si la machine ne comporte pas de filtre adoucissant. Si la machine est équipée d'un filtre adoucissant, réglez pour de l'eau douce.

Un dosage trop élevé du produit de rinçage peut provoquer la formation de mousse. Si l'eau est très douce, le produit de rinçage peut être dilué dans 50% d'eau.

Un dosage trop élevé du produit de rinçage peut causer la formation de rayures sur la vaisselle alors qu'un dosage trop faible peut résulter en des taches d'eau.

Remplissez en sel

Avant d'utiliser une machine avec filtre adoucissant, vous devez remplir le compartiment de sel avec du sel. Utilisez du gros sel ou un sel spécial pour lave-vaisselle.

La machine devant être rincée directement après le remplissage, remplissez de sel juste avant de mettre la machine en marche.

Procédez comme suit la première fois :

1. Commencez par dévisser le couvercle comme indiqué sur la figure.
2. Placez l'entonnoir livré avec le lave-vaisselle dans le trou de remplissage du compartiment. Versez d'abord environ 1 litre d'eau.
3. Remplissez ensuite de sel (max. 1,5 kg) jusqu'à ce que le compartiment soit plein.
4. Essuyez le surplus de sel afin que le couvercle puisse être revissé correctement.
5. Lancez un programme de Lavage normal afin de rincer le sel contenu dans la machine.

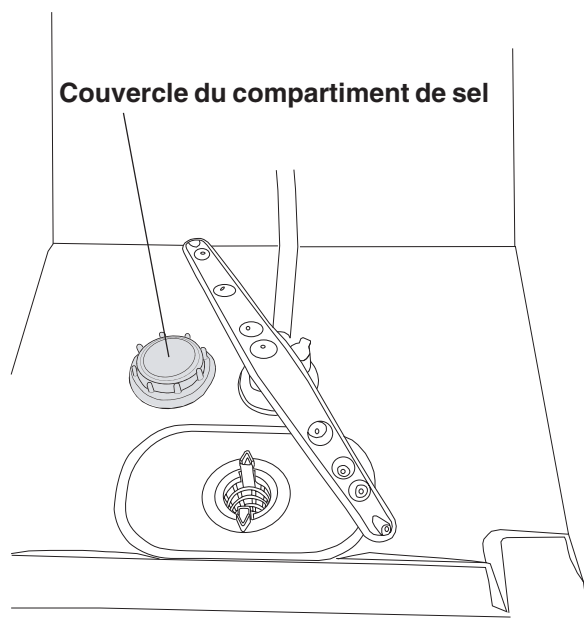
Quand le sel est épuisé, le symbole du sel s'allume sur l'affichage* (toutes les machines ne comportent pas cette fonction). Dévissez le couvercle et remplissez le compartiment de sel. L'eau n'est nécessaire que la première fois ! Essuyez pour nettoyer et revissez. Lancez un programme de Lavage normal afin de rincer le sel.

L'indication ne fonctionne pas

Si l'indication ne fonctionne pas, il est possible que le flotteur, situé sous le couvercle, se soit bloqué dans des restes de sel. Le flotteur est accessible à travers le levier vert situé sous le couvercle du compartiment du sel.

1. Faites bouger le flotteur de haut en bas pour le dégager.
2. Appuyez de nouveau une fois le flotteur dégagé.

Les modèles ne comportant pas de symbole pour le sel sur l'affichage ont une indication verte sur le couvercle du compartiment de sel quand celui-ci ne comporte plus assez de sel.



*REMARQUE !

Un certain temps peut s'écouler, après le remplissage, avant que le voyant s'éteigne.

AVERTISSEMENT !



Ne versez jamais de produit de lavage pour lave-vaisselle dans le compartiment du sel. L'adoucisseur serait détruit !

Réglages

Reprogrammations

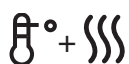
Certaines fonctions de la machine peuvent être reprogrammées. Vous accédez au programme de modification de la machine en utilisant les boutons de la machine comme indiqué ci-dessous. La sélection est conservée jusqu'au prochain réglage de la fonction.


Même si la machine est arrêtée avec le disjoncteur principal ou s'est trouvée hors tension pour une raison ou pour une autre, toutes les sélections effectuées avant la coupure sont conservées.

Verrouillage du bouton, sécurité enfants

Vous pouvez éviter qu'un enfant ne démarre accidentellement la machine ou ne modifie ses réglages en programmant un verrouillage des boutons de la machine de manière à ce qu'il soit nécessaire d'appuyer en même temps sur les boutons de la Température et de la Sélection séchage pour mettre en marche la machine. Le verrouillage des boutons est activé de nouveau automatiquement après trois minutes.

① 1. Arrêtez la machine à l'aide du disjoncteur principal.

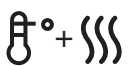
 2. Maintenez enfoncés les boutons de Température et de Séchage en même temps que vous appuyez sur le disjoncteur principal. Les symboles de la Température, de la Marche et de la Séchage clignotent. Relâchez les boutons de Température et de Séchage.

PROG 3. Appuyez sur le bouton Programme. Quand le symbole du Lavage intensif  est allumé, le verrouillage des boutons est activé.

START STOP 4. Appuyez ensuite sur le bouton Marche/Stop pour enregistrer le réglage

ou **remettez à zéro** :

① 1. Arrêtez la machine à l'aide du disjoncteur principal.

 2. Maintenez enfoncés les boutons de Température et de Séchage en même temps que vous appuyez sur le disjoncteur principal

PROG 3. Appuyez sur le bouton Programme. Quand le symbole du Lavage intensif est éteint, le verrouillage des boutons est désactivé

START STOP 4. Appuyez ensuite sur le bouton Marche/Stop pour confirmer le réglage






Super-rinçage

Avec le super-rinçage, deux rinçages supplémentaires sont ajoutés au programme. Cette option ne peut pas être utilisée avec les programmes Rapide et Pré-rinçage.

① 1. Arrêtez la machine à l'aide du disjoncteur principal.

E + ① 2. Maintenez enfoncés le bouton Express en même temps que vous appuyez sur le disjoncteur principal. Les symboles de la Express et de la Marche clignotent. Relachez le bouton Express.

PROG 3. Appuyez sur le bouton Programme. Quand le symbole du Lavage intensif  est allumé, le Super-rinçage est activé.

START
STOP 4. Appuyez ensuite sur le bouton Marche/Stop pour enregistrer le réglage.

ou **remettez à zéro** :

① 1. Arrêtez la machine à l'aide du disjoncteur principal.

E + ① 2. Maintenez enfoncés le bouton Express en même temps que vous appuyez sur le disjoncteur principal.

PROG 3. Appuyez sur le bouton Programme. Quand le symbole du Lavage intensif est éteint, le verrouillage des boutons est désactivé.

START
STOP 4. Appuyez ensuite sur le bouton Marche/Stop pour confirmer le réglage.

Réglage de la dureté de l'eau

Si votre machine est équipée d'un adoucisseur, un réglage de l'adoucisseur peut être nécessaire en fonction de la dureté de l'eau. Appelez le Service des eaux de votre commune pour connaître la dureté de l'eau utilisée. La machine est livrée réglée pour une faible dureté d'eau.



1. Arrêtez la machine à l'aide du disjoncteur principal.

START
STOP

2. Maintenez enfoncé le bouton Marche/Stop en même temps que vous appuyez sur le disjoncteur principal. Relâchez le bouton Marche/Stop.

PROG

3. Appuyez sur le bouton Programme de une à six fois en fonction de la dureté de l'eau. Les symboles des programmes s'allument au fur et à mesure que des pressions sont effectuées. Voir l'illustration.

Réglage de la dureté de l'eau						°dH	°fH
*	*	*	*	*	*	0-5	0-9
						6-8	9-14
						9-14	15-25
						15-19	26-34
						20-29	35-52
						30-44	53-79
						45+	80+

* Toutes les indications de programme sont éteintes : machines sans adoucisseur et machines avec adoucisseur et faible dureté d'eau.

START
STOP

4. Appuyez sur le bouton Marche/Stop pour sauvegarder le réglage jusqu'au prochain changement souhaité.





Réglage du signal

Vous pouvez programmer un signal si vous souhaitez que la machine émette un signal sonore une fois le lavage terminé. Le signal de la machine n'est pas activé à la livraison.




1. Arrêtez la machine avec le disjoncteur principal



2. Maintenez enfoncé le bouton de Départ différé en même temps que vous appuyez sur le disjoncteur principal. Le bouton clignote. Relâchez le bouton.

PROG

3. Appuyez sur le bouton Programmes. Quand le symbole du Lavage intensif  s'allume, le signal est activé.

**START
STOP**

4. Appuyez sur le bouton Marche/Stop pour sauvegarder le réglage jusqu'au prochain changement souhaité.

ou **remettez à zéro**



1. Arrêtez la machine à l'aide du disjoncteur principal.



2. Maintenez enfoncé le bouton de Départ différé en même temps que vous appuyez sur le disjoncteur principal. Le bouton clignote. Relâchez le bouton.






PROG

3. Appuyez sur le bouton Programmes. Quand le symbole du Lavage intensif s'éteint, le signal est désactivé.

**START
STOP**

4. Appuyez sur le bouton Marche/Stop pour sauvegarder le réglage jusqu'au prochain changement souhaité.

Indications d'erreur

Affichage	Type d'erreur	Mesure corrective	
	clignote	Trop d'eau dans la machine	Appelez le service d'entretien
	clignote	Erreur au niveau de l'admission d'eau	Contrôlez que le robinet d'eau est ouvert
	clignote	Fuite d'une vanne	Fermez le robinet d'eau et appelez le service de l'entretien.
	clignote	Vidange bloquée	Voir « Causes possibles » au chapitre Recherche de pannes
	clignote	Tamis colmaté	Nettoyez les tamis, voir le chapitre Nettoyage

Pour supprimer les indications d'erreur de l'affichage, désactivez le disjoncteur principal avant de l'actionner de nouveau.

Recherche de pannes

Problème

La vaisselle n'est pas propre.

Causes possibles

- Les bras gicleurs ne tournent pas.
- Produit de lavage trop vieux. Remarque ! Le produit de lavage est un produit frais.
- Dosage erroné du produit de lavage.
- Programme de lavage trop faible.
- Chargement erroné de la machine.
- Les verres et les tasses sont tombés durant le lavage.
- La machine comportant un adoucisseur présente des fuites de sel.
- Réglage erroné de l'adoucisseur.
- Réglage erroné du doseur de produit de rinçage.
- Le compartiment de sel est vide.
- Combinaison produit de lavage sans phosphate et eau dure.
- Une température trop élevée et/ou trop de produit de lavage peuvent causer une corrosion sur les verres (en cristal). Cette corrosion ne peut malheureusement pas être corrigée seulement évitée par la prévention !
- Dosage trop élevé du produit de rinçage.

Mesures correctives

- Retirez les bras gicleurs et nettoyez-les.
- Évitez d'acheter de gros paquets.
- Dosez en fonction de la dureté de l'eau.
- Sélectionner l'option Température normale ou un programme plus puissant.
- Ne recouvrez pas la porcelaine de grands bols ou de plats.
- Ne pas disposer de verres hauts dans les angles des paniers.
- Stabilisez la porcelaine.
- Contrôlez que le couvercle du compartiment du sel est bien vissé. Sinon, appelez le service d'entretien.
- Voir le chapitre sur l'adoucisseur.
- Voir le chapitre sur le produit de rinçage.
- Remplissez de sel.
- Changez de produit de lavage.
- Lavez les verres (en cristal) à faible température et dosez le produit de lavage avec prudence. Contactez le fabricant du produit de lavage.
- Réduisez la dose. Voir le chapitre sur le produit de rinçage. Si l'eau est très douce, vous pouvez diluer le produit de rinçage dans 50% d'eau.

Taches ou voile sur la porcelaine.

La porcelaine est recouverte d'un film collant blanc/bleu.

Problème

Taches sur l'acier inoxydable ou l'argent.

Causes possibles

- Certains restes d'aliments tels que la moutarde, la mayonnaise, le citron, le vinaigre, le sel et les sauces sur les plats en acier inoxydable peuvent laisser des taches. Tous les plats et ustensiles en acier inoxydable peuvent tacher les plats et ustensiles en argent en cas de contact durant le lavage. L'aluminium peut aussi laisser des taches sur la vaisselle.

Mesures correctives

- Rincez ces restes d'aliments si vous ne comptez pas utiliser immédiatement la machine.

Taches restantes après le lavage.

- Le rouge à lèvres et le thé sont difficiles à éliminer.

- Utilisez un produit de lavage contenant des agents blanchissants.

Bruits de martèlement durant le lavage.

- La vaisselle est mal installée ou les bras gicleurs ne tournent pas.

- Contrôlez que la porcelaine est bien stable. Faites pivoter les bras gicleurs pour contrôler qu'ils tournent bien.

La machine ne démarre pas.

- Vous avez oublié d'appuyer sur le disjoncteur principal.

- Contrôlez

- La porte est mal fermée.

- Contrôlez

- Un fusible a sauté.

- Contrôlez

- La fiche n'est pas branchée sur la prise murale.

- Contrôlez

- Le robinet d'eau est fermé.

- Contrôlez

- Débordement/fuite. La machine fait entendre un bourdonnement (pompe d'évacuation) qui ne s'arrête pas lorsque le courant est coupé à l'aide de l'interrupteur principal.

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Débranchez la prise.
3. Appelez le service d'entretien.





Problème

La machine ne démarre pas.

L'eau reste dans la machine.

Mauvaise odeur dans la machine

La vaisselle n'est pas suffisamment sèche.

Causes possibles

- Blocage dans le tuyau de vidange.
- Pliez le tuyau de vidange.
- Les tamis sont colmatés.
- Corps étranger dans la pompe de vidange.
- Saleté autour des bandes et des coins
- La puissance de séchage est trop faible. La machine n'est pas totalement chargée. Il n'y a plus de produit de rinçage ou la dose est trop faible.

Mesures correctives

Pour redémarrer la machine, appuyez sur Marche/Stop pendant 3 secondes. Sélectionnez ensuite un nouveau programme et appuyez sur Marche/Stop.

- Débranchez le tuyau de vidange au niveau de son raccord sur le siphon de l'évier. Contrôlez qu'aucun déchet ne bloque le tuyau. La partie conique du tuyau est-elle coupée à un diamètre d'au moins 16 mm ?
- Contrôlez que le tuyau ne forme pas de coude et qu'il n'est pas fortement plié.
- Rincez le tamis pour gros déchets, le tamis fin et le filtre.
- Rincez la pompe de vidange. Voir le chapitre sur le nettoyage.
- Nettoyez à l'aide d'une brosse à vaisselle et de détergent peu moussant.
- Activer l'option Séchage normal (pas sur tous les modèles). Charger complètement la machine. Ajouter du liquide de rinçage ou augmenter la dose. Entrouvrir légèrement la porte à la fin du cycle.

Performances

Dosages d'essai

Intensif/Normal

Lavage principal 25 grammes, produit de lavage standard.

Dosage du produit de rinçage 3.

Marquage consommation d'énergie

Europe :

EN 50242

Programmes de lavage :

Lavage normal 55°C, séchage économique

Durée du programme :

145 minutes.

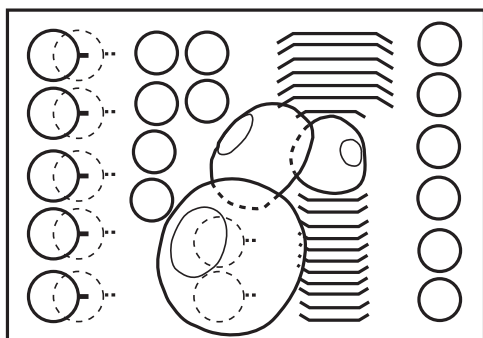
Raccordement :

Eau froide

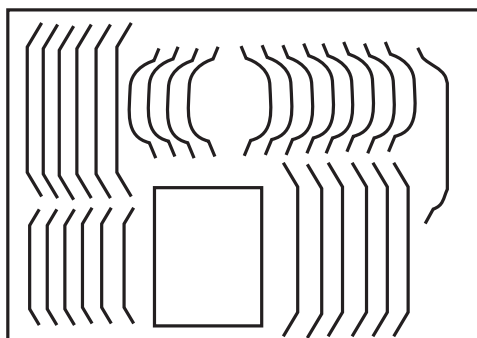
Méthode d'essai, niveau sonore :

CEI-704-3

Exemples de chargement du lave-vaisselle :



EN 50 242



EN 50 242

Caractéristiques techniques

Hauteur :

820–870 mm

Largeur :

596 mm

Poids :

48 kg*

51 kg avec adoucisseur*

Capacité :

12 couverts CEI

Pression de l'eau :

0,03–1,0 MPa

0,3–10 kp/cm² (Bars)

3-100 N/cm²

Raccordement :

Voir la plaque signalétique

Puissance de raccordement :

Voir la plaque signalétique

*Le poids peut varier en fonction des différentes caractéristiques.

Installation

Suggestions d'emplacement du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle peut être encastré, placé en mode autonome ou semi-autonome.

AVERTISSEMENT !



Le raccordement de l'électricité, de l'eau et le branchement à l'égout doivent être effectués par une personne possédant la compétence nécessaire.

A. Encastré

Le lave-vaisselle peut être encastré sous un comptoir d'une hauteur de travail de 820-870 mm. La largeur doit être d'au moins 600 mm. Consultez la figure pour davantage d'informations sur les dimensions.

B. Autonome

Une machine autonome doit être équipée d'une protection anti-basculement. Cette protection est constituée de deux fers de fixation qui doivent être vissés comme montré sur la figure.

Poussez ensuite la machine de manière à ce que les fers accrochent au niveau des pieds arrière. La machine ne risque plus de basculer si sa porte est ouverte et si le panier est tiré sur la porte. Si la machine est placée en mode totalement autonome, les deux plaques latérales et la plaque comptoir doivent être montées. Ces accessoires sont disponibles au point de vente de la machine.

Conseil

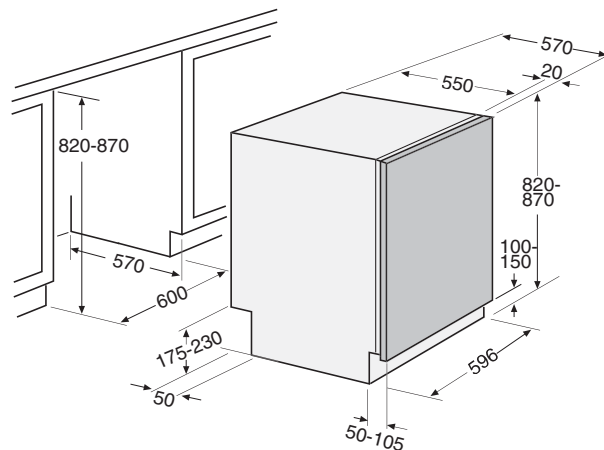
Une machine indépendante, avec panneaux latéraux et plan de travail, peut également être encastrée ou intégrée.

C. Semi-autonome

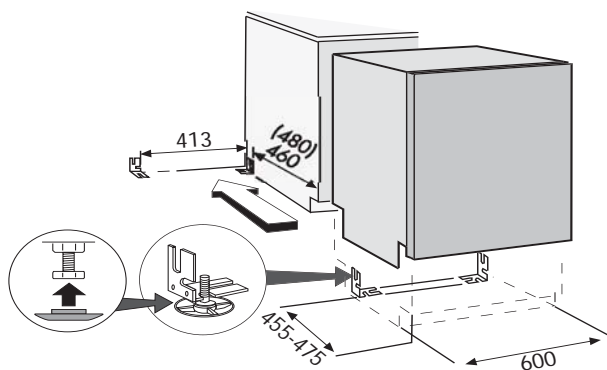
Si la machine est placée de sorte qu'un des côtés est visible, une plaque latérale peut être montée.

Cet accessoire est disponible au point de vente de la machine.

Installation encastrée



Installation autonome



AVERTISSEMENT !



Une machine autonome doit être équipée d'une protection anti-basculement.

Raccordement de l'eau

Le tuyau d'alimentation doit comporter un robinet de fermeture. Le robinet doit être placé au-dessus de l'évier ou sur le bord avant du placard de l'évier.

Le tuyau d'alimentation comporte un raccord à filetage intérieur de 1/2" ou 3/4" en fonction du pays.

Une fois l'installation terminée, ouvrez le robinet, relâchez la pression pendant quelques instants et contrôlez que tous les joints sont bien étanches.

Raccordement électrique

La machine comporte un câble de branchement avec une fiche à brancher sur une prise murale mise à la terre. Les réparations et mesures d'entretien relatives à la sécurité ou aux performances de la machine doivent être effectuées par des professionnels qualifiés.

Caractéristiques techniques

Voir la plaque signalétique sur le côté droit de la porte.

AVERTISSEMENT !

Lors des travaux, le câble de branchement doit être débranché ou la prise électrique hors tension !

Raccordement à l'égout

REMARQUE !

Le tuyau doit être fixé à la hauteur du dessous de l'évier.

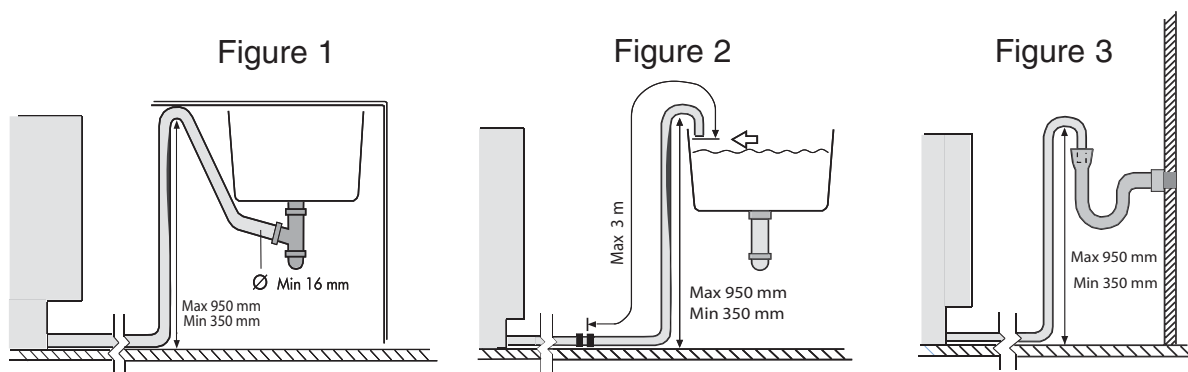
Raccordement à l'égout

Quand le tuyau de vidange est conduit vers un raccord sur le siphon de l'évier, voir la figure 1, il doit être raccordé à la hauteur du dessous de l'évier. Sinon, l'eau de lavage contenue dans l'évier risque de s'écouler dans la machine. Le tuyau de vidange est branché sur un tube de raccordement au niveau du siphon de l'évier. Le tube doit être coupé à un diamètre intérieur d'au moins 16 mm. Pour d'autres solutions de raccordement, voir les figures 2 et 3.

Le tuyau de vidange peut être prolongé de 3 mètres maximum (la longueur totale du tuyau de vidange ne doit pas être supérieure à 4,5 m). Toutes les jointures et tous les raccords doivent être d'un diamètre intérieur d'au moins 16 mm. Il est néanmoins préférable de remplacer le tuyau de vidange par un tuyau neuf sans raccord.

Aucune partie du tuyau de vidange ne doit se trouver à plus de 950 mm du niveau du socle de la machine. Le tuyau ne doit pas être amené directement à un puits ou similaire. Le tuyau fonctionnerait alors comme un dispositif aspirant et viderait la machine.

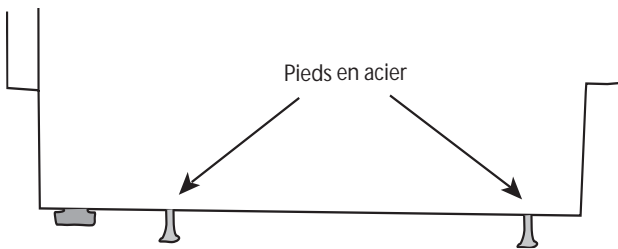
Le tuyau doit toujours déboucher à au moins 350 mm au-dessus du niveau du socle de la machine. Pousser le lave-vaisselle en place.



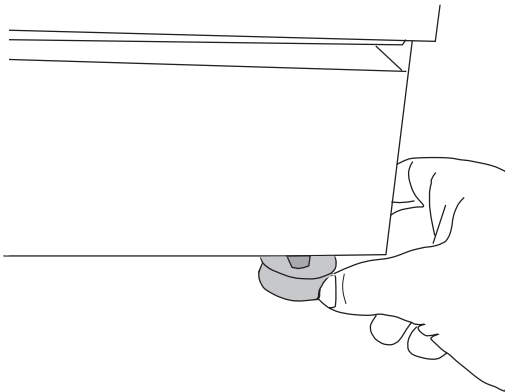
Pousser le lave-vaisselle en place

A. Réglage d'une machine à six pieds (lave-vaisselle autonome)

1. Réglez la hauteur de la machine au niveau des quatre pieds en acier.
2. Bloquez les pieds à l'aide des écrous.
REMARQUE ! L'inclinaison de la machine doit être inférieure à 5 mm.

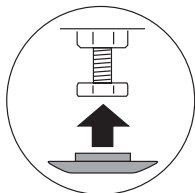


3. Une fois les pieds en acier réglés, dévissez les deux pieds en caoutchouc contre le sol. Les pieds en caoutchouc servent de protection anti-basculement.



B. Réglage d'une machine à trois ou quatre pieds

1. Commencez par mesurer la hauteur entre le sol et le bord inférieur du comptoir de travail.
2. Montez les patins sur la machine.

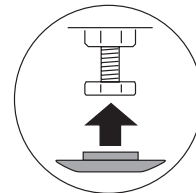


3. Mesurez la hauteur entre le sol et le bord supérieur de la machine.
4. Réglez tous les pieds en les vissant dans le sens des aiguilles d'une montre pour élever la machine et dans le sens contraire pour la baisser.

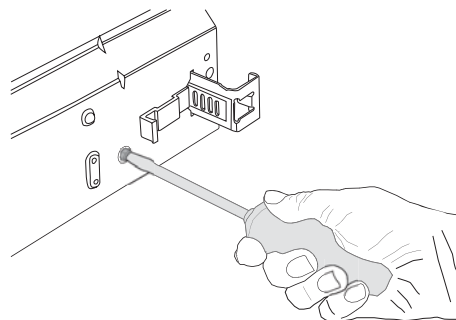
5. Contrôlez que la hauteur de la machine correspond à la hauteur entre le sol et le dessous du comptoir de travail. Serrez les contre-écrous (le contre-écrou) des pieds arrière.
6. Poussez la machine pour la mettre en place.
7. Effectuez un réglage d'appoint des pieds avant (la machine ne peut pencher que de 5 mm au plus) et serrez les contre-écrous.

C. Réglage d'une machine avec pied réglable

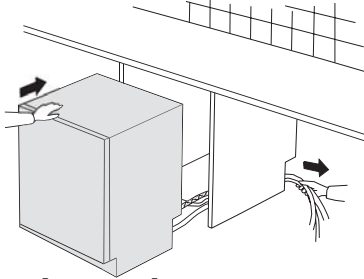
1. Commencez par mesurer la hauteur entre le sol et le bord inférieur du comptoir de travail.
2. Montez les patins sur la machine.



3. Mesurez la hauteur entre le sol et le bord supérieur de la machine.
4. Inclinez la machine légèrement vers l'avant et réglez approximativement le pied arrière en vissant la vis de réglage à l'avant dans le sens des aiguilles d'une montre pour lever la machine ou dans le sens contraire pour la baisser (voir la figure ci-dessous). Utilisez un large tournevis ou un bédane à tête hexagonale.
5. Réglez les pieds avant en les vissant dans le sens des aiguilles d'une montre pour lever la machine et dans le sens contraire pour la baisser.
6. Contrôlez que la hauteur de la machine correspond à la hauteur entre le sol et le dessous du comptoir de travail.
7. Poussez la machine pour la mettre en place.
8. Effectuez un réglage d'appoint des pieds (la machine ne peut pencher que de 5 mm au plus) et serrez les contre-écrous des pieds avant.



Pour éviter la formation d'un coude, tirez le tuyau de vidange et le tube de raccordement.

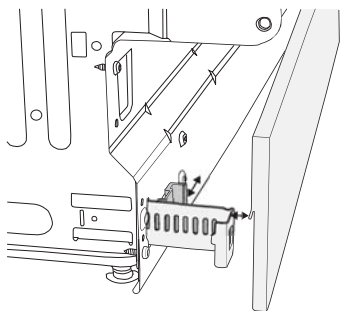


Réglage du socle (uniquement avec l'accessoire plaques de poussée)

La machine comporte deux plaques de poussée (certains modèles). La plaque supérieure doit être utilisée si la machine doit atteindre une hauteur de 850 - 870 mm et si la profondeur du socle peut être modifiée de 45 - 105 mm. La plaque inférieure est utilisée si la machine doit être à une hauteur de 820 - 845 mm et la profondeur du socle entre 50 et 105 mm. Appliquez le tapis isolant joint sur la plaque de poussée (certains modèles).

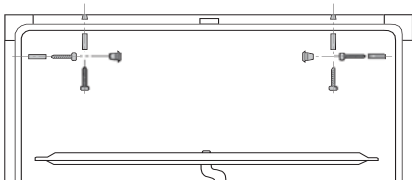
Réglez la profondeur du socle de la manière suivante

1. Placez les bords gris l'un contre l'autre et tirez les supports à la longueur souhaitée. Appuyez sur les bords afin qu'ils verrouillent les supports.
2. Accrochez la plaque de poussée sur les supports en l'introduisant dans les encoches.

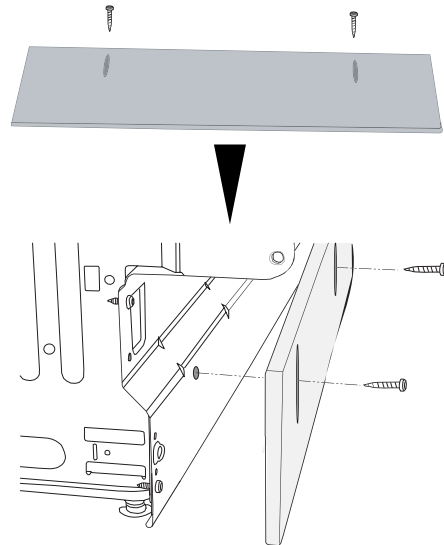


Mise en place et vissage du lave-vaisselle

Si la machine est vissée au niveau des côtés, recouvrez les trous des vis à l'aide des bouchons en plastique joints à la livraison. Contrôlez l'alignement par rapport au sol après la fixation des pieds avant.



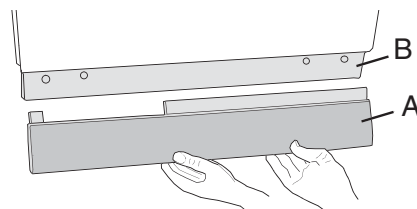
Montage de plaque de poussée fixe



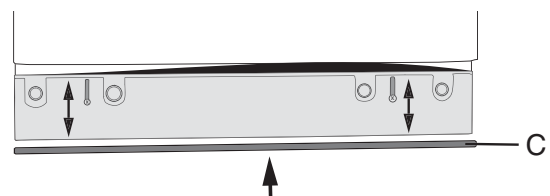
Montage du bourrelet d'étanchéité (sur la plaque de protection du socle)

Procédez comme suit :

1. Retirez le socle en plastique en passant les doigts des deux mains sous le socle en plastique (A) et en le tirant vers le haut.



2. Dévissez les deux vis de la plaque de protection (B).
3. Collez le bourrelet en caoutchouc (C) fourni à la livraison sur le bord inférieur de la plaque de protection (contre le sol).
4. Revissez la plaque de protection. Réglez la plaque de protection de manière à ce que le bourrelet en caoutchouc repose contre le sol.



5. Remettez en place le socle en plastique.



Réglage de la dureté de l'eau

Si votre machine est équipée d'un adoucisseur, un réglage de l'adoucisseur peut être nécessaire en fonction de la dureté de l'eau. Appelez le Service des eaux de votre commune pour connaître la dureté de l'eau utilisée. La machine est livrée réglée pour une faible dureté d'eau.



1. Arrêtez la machine à l'aide du disjoncteur principal.

**START
STOP**

2. Maintenez enfoncé le bouton Marche/Stop en même temps que vous appuyez sur le disjoncteur principal. Relâchez le bouton Marche/Stop.

PROG

3. Appuyez sur le bouton Programme de une à six fois en fonction de la dureté de l'eau. Les symboles des programmes s'allument au fur et à mesure que des pressions sont effectuées. Voir l'illustration.

Réglage de la dureté de l'eau						°dH	°fH
*	*	*	*	*	*	0-5	0-9
						6-8	9-14
						9-14	15-25
						15-19	26-34
						20-29	35-52
						30-44	53-79
						45+	80+

* Toutes les indications de programme sont éteintes : machines sans adoucisseur et machines avec adoucisseur et faible dureté d'eau.

**START
STOP**

4. Appuyez sur le bouton Marche/Stop pour sauvegarder le réglage jusqu'au prochain changement souhaité.

Service & Garantie

Service

Avant d'appeler un réparateur, lire "Recherche de pannes" page 28-30. Puis contacter votre distributeur.

Garantie

Voir le certificat de garantie fourni avec la machine.

Mots de recherche

A

Acide citrique 19, 21
Affichage 22
Après le lavage 14

B

Bras gicleurs 11, 20, 28, 40

C

Casier à couteaux 7, 8
Casier à couverts 8, 9, 11
Casier inférieur 8, 9, 10, 11, 13
Casier supérieur 8, 9, 10, 11, 13
Conseils ! 7, 14
Cristal 3, 5, 16, 27

D

Disjoncteur principal 8, 14, 23, 25, 40
Dureté de l'eau 5, 21

E

Eau 14, 15, 17, 18, 24, 29, 30, 32
Environnement 3, 11, 15, 40
Express 10, 12, 13, 15

F

Fort 10, 12

I

Indications d'erreur 26
Installation 31

L

Lavage fragile 10, 12, 13, 15
Lavage intensif 7, 10, 12, 13

N

Nettoyage 6, 19
Normal 10, 12, 13, 19, 30

P

Plastique 3, 5, 7, 16, 34
Porte 5, 14, 20, 28, 40
Pré-rinçage 10, 12
Produit de lavage pour lave-vaisselle 6, 7, 11, 22
Produit de rinçage 3, 5, 10, 21, 30
Programme standard 17, 18

R

Raccordement 17, 18, 30, 31, 32
Recyclage 6
Réglages 4, 23
Remisage hivernal 3, 6
Remplissage des paniers 11, 40

S

Sécurité enfants 5, 7, 23
Sel 4, 5, 10, 22, 23
Sélection d'un programme 12, 15, 16, 40
Service 6, 26
Service & garantie 36
Socle 34

T

Tableau de commande 10, 21
Taches 27, 28
Température 7, 10, 13, 15, 16, 17, 23, 27
Transport 6

V

Verrouillage sécurité enfants 7
Vidange 19, 32

1. Remplissez les paniers.

Retirez les restes d'aliments et les déchets. Il n'est **pas** nécessaire de rincer grâce à Super Cleaning System™.

2. Dosez le produit de lavage.

Le compartiment du produit de lavage comporte des compartiments plus petits pour le pré-lavage et le lavage principal.

3. Vérifiez que les bras gicleurs peuvent tourner librement.

4. Appuyez sur le disjoncteur principal.

5. Sélectionnez le programme et appuyez sur le bouton de mise en marche














Pour le lavage de plats normalement sales, utilisez le Programme de lavage

Normal  à **Température normale**  et avec **Séchage normal** .

Pour économiser de l'eau et de l'énergie, utilisez la Température économique et le Séchage économique.

6. Fermez la porte.

Guide mini-programme

Pro-gramme						
Pression						
Programme	Intensif	Fort	Normal	Fragile	Rapide	Pré-rinçage
Option	 	 	 		--	--
Fonctionnement de la machine						
Température Lavage principal	75°C	70°C	65°C	50°C	30°C	--
Rinçage final	70°C	70°C	70°C	50°C	--	--